

CURRÍCULUM VITÆ ABREVIADO

Amelia ROS GARCÍA

amros@ucm.es

Es Licenciada en Derecho por la Universidad de Murcia. Posee el Magister Universitario de Traducción (Sección francés) por el Instituto Universitario de Lenguas Modernas y Traductores de la Universidad Complutense de Madrid, el Máster Universitario en Comunicación Intercultural, Interpretación y Traducción en los Servicios Públicos por la Universidad de Alcalá de Henares y el Diploma en Práctica Jurídica por la Escuela de Práctica Jurídica de la Universidad de Murcia. Antes de dedicarse al ámbito de la traducción, ejerció la abogacía. En la actualidad, es traductora profesional y profesora asociada de universidad.

Como traductora profesional, se dedica a la traducción jurídica por cuenta propia y a la traducción editorial. Ha traducido más de veinticinco obras para distintas editoriales, tanto de narrativa como de ensayo, biografía y divulgación. Entre los autores que ha traducido cabe destacar a Andreï Makine (*La música de una vida*, *Entre el cielo y la tierra*, *Réquiem por el Este*), Daniel Cohen (*Nuestros tiempos modernos*) y Pascal Bruckner (*Miseria de la prosperidad*).

Su actividad docente gira en torno a la enseñanza de la traducción jurídico-administrativa. Imparte su docencia en la Facultad de Filología de la Universidad Complutense de Madrid y en la Facultad de Ciencias Humanas y Sociales de la Universidad Pontificia Comillas.

Sus principales líneas e intereses de investigación se centran en la traducción jurídico-administrativa y en la didáctica de la traducción.

Su lengua materna es el español y su idioma de trabajo, el francés.

Es miembro de la Sección Autónoma de Traductores de Libros de la Asociación Colegial de Escritores de España (www.acett.org) y del Colegio de Abogados de Murcia, en la modalidad de no ejerciente.